

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta :** 154

**Auteur(s) :** Hugues Ier, Meulan (comte)

**Bénéficiaire(s) :** Jumièges, Saint-Pierre (abbaye)

**Genre d'acte :** charte

**Authenticité :** non suspect

**Datation :** 1056, octobre

**Lieu d'émission :** Meulan

**Action juridique :** donation

**Langue du texte :** latin

## Analyse

Hugue [Ier] comte de Meulan, fils de Galeran [Ier], accorde à l'abbaye de Jumièges le privilège de ne payer aucun droit pour le passage de ses vins sur la rivière de Seine, et lui fait remise de la coupe de raisins à laquelle elle était tenue chaque jour envers lui pendant le temps des vendanges.

## Tableau de la tradition

### Éditions principales

a. Vernier Jules-Joseph, *Chartes de l'abbaye de Jumièges (v. 825-1204)*, Rouen-Paris, Lestringant-Picard (Société de l'histoire de Normandie), 1916, 2 vol., n° XXVI, t. 1, p. 76-78.

Texte établi d'après a

Ego Mellendis castelli comes Hugo, natus patre Waleranno, laudo Deum et benedico qui me constituit in honore paterno. Ut igitur Deus mihi conservet honorem terrenum et concedet aeternum, do pro anima patris et matris meæ liberum transitum navibus monachorum Gemmeticensium vinum eorum portantium absque ulla querela in perpetuum. Ideoque accipio ab abbate loci illius Rotberto... [un blanc]... societatem orationum ut prosint mihi ad animæ meæ remedium. Qui vero hoc ultra violaverit pactum, cum Juda traditore et cum Dathan et Abiron præcipitetur in infernum. Facta est ista conventio apud Mellende castellum anno millesimo quinquagesimo sexto ab incarnato Deo, mense octobris. Ut autem firma sit, signavi ego Hugo cartam manu propria et fidelibus meis tradidi signandam. Signum † comitis Hugonis Mellendis.

Item ego Hugo Mellendis comes relaxo dimittens sancto Petro sciphum quem de vineis ejus solebam cotidie racemis tempore vindemie habere plenum. Et si quis hoc donum post meum dicessum violare temptaverit perpetue subiaceat excommunicationi. Testes sunt hujus donacionis Tetbaldus nepos Goifredi, Rotbertus filius Rotberti, Odarus, Gilebertus, Ricardus, Rotbertus de Fraxinis †, Hugo Sinepecunia †, Hugo filius Norboldi †, Walterius filius Walterii †, Arnulfus †, Rainaldus nepos comitis †, Odardus filius Johannis †, Johannes repositus †.